



Comune di Ponte  
in Valtellina



PONTE  
IN VALTELLINA  
TRA TERRA E CIELO

BIBLIOTECA  
COMUNALE  
*"Libero Della Brionia"*  
PONTE IN VALTELLINA

# Ponte IN Fiore 47<sup>o</sup> 1978 / 2024

Ponte in Valtellina  
30.03.2024 / 05.05.2024



Valtellina

# Ponte <sup>IN</sup> Fiore <sup>47</sup>

comune.ponteinvaltellina.so.it



Con il contributo e il patrocinio di



Provincia di Sondrio



Comunità Montana  
Valtellina di Sondrio



Comune di Sondrio



Comune di Chiuro



Comune di Piaveda



Comune di Tresivio

Con il contributo di



In collaborazione con



Parrocchia San Maurizio  
Ponte in Valtellina

**Gioacchino fa l'elemosina ai poveri,**  
particolare dell'ancona lignea  
della cappella della Madonna in San Maurizio  
(Giacomo Del Maino e bottega, 1490-95).

Grafica: Patrizia Muffatti  
Fotografie: Claudio Franchetti  
Testo: Luisa Anna Bertolotti  
Stampa: Tipografia Bettini - Sondrio

**SA / 30** ore 18 / Teatro Comunale Giuseppe Piazzi, Piazza Luini  
**marzo** Inaugurazione della Mostra di pittura

## **Io e il mare della futurista Lina Passalacqua**

A cura di **Ida Mitrano** e **Rita Pedonesi**

Promossa dalla Biblioteca comunale Libero Della Briotta - Aperta fino a domenica 21 aprile

Orari: sabato 14.30 - 18.00 - domenica e festivi 11.00 - 12.00 - 14.30 - 18.00

**LU / 1** ore 21 / Teatro Vittoria, piazza della Vittoria  
**aprile**

## **Le quattro stagioni di Vivaldi - Concerto del lunedì dell'Angelo**

**Orchestra da Camera Valtellinese.** Maestro concertatore: **Elia Senese**

A cura della Biblioteca comunale Libero Della Briotta

**VE / 5** ore 21 / Teatro Vittoria, piazza della Vittoria  
**aprile** Proiezione del docufilm

## **Il Coraggio di Andare Oltre** (il mondo Moto Guzzi)

Regia di Maurizio Pavone - Scritto da Laura Motta - Da un'idea di Massimo Zavaglia e Bruno Nava

A cura del Valtellina Veteran Car e della Biblioteca comunale Libero Della Briotta

**SA / 6** ore 18 / Lavatoio piazza Luini  
**aprile**

## **L'impianto pluvirriguo e il ruolo del Consorzio di miglioramento Fondiario Sponda Soliva a 45 anni dalla fondazione**

Inaugurazione della mostra fotografica e documentaria a cura di **Donata Balzarolo** e **Gianfranco Franchetti**. Aperta fino al 21 aprile

ore 21 / Auditorium comunale Pier Giorgio Picceni, piazza Della Briotta

## **Oltre l'ostacolo: in viaggio con Lola**

Chiacchierata con **Eleonora Delnevo** alpinista dei Ragni di Lecco appassionata di outdoor

A cura di Teresita associazione culturale

**DO / 7** ore 17 / Auditorium comunale Pier Giorgio Picceni, piazza Della Briotta  
**aprile**

## **Ero una Veltlinerin - Storie di donne migranti in Svizzera**

Proiezione del filmato prodotto dalla **Associazione Argonauta**

A cura della Associazione Amici degli Anziani di Ponte

**ME / 10** ore 21 / Teatro Vittoria, piazza della Vittoria  
**aprile**

## **Il Gruppo di Protezione civile A.N.A. di Ponte in Valtellina si racconta**

Parole e immagini sulla attività del gruppo dalla nascita ai giorni nostri

**GI / 11** ore 18 / Sala conferenze del Comune di Tresivio, piazza Santi Pietro e Paolo, 1  
**aprile**

## **Distretto del commercio. Il sapore dei borghi antichi**

Presentazione delle attività previste nel progetto che comprende i comuni di Tresivio, Chiuro e Ponte in Valtellina. Con la partecipazione delle società Condivisa, Studio BASE2 e S. V. Mini House

**VE / 12**  
**aprile**

ore 21 / Teatro Vittoria, piazza della Vittoria  
Il gruppo de "I film di Devon House" di Poschiavo presenta

## **L'Ors** di **Alessandro Abba Legnazzi**

Un film che analizza il rapporto tra uomo e animale, supportato da un profondo studio del territorio. Sarà presente il regista. Seguirà rinfresco.  
A cura della Biblioteca comunale Libero Della Briotta

**SA / 13**  
**aprile**

ore 21 / Teatro Vittoria, piazza della Vittoria

## **Pene d'amore**

Spettacolo teatrale della **Compagnia Dietro le Quinte** di Gallarate

**DO / 14**  
**aprile**

ore 17 / Teatro Vittoria, piazza della Vittoria

## **Il Tempo di Nolan, la fisica del tempo spiegata grazie a film incomprensibili**

Conferenza dell'Astrofisico e Astronomo **Luca Perri**  
A cura dell'Associazione Astrofili Valtellinesi

**ME / 17**  
**aprile**

ore 21 / Teatro Vittoria, piazza della Vittoria

## **Omar Pedrini Reading Red Tour 2024**

Presentazione musicale del libro "CANE SCIOLTO"  
**Omar Pedrini & Federico Scarioni & Davide Apollo** (Senza Vento edizioni)  
A cura della Biblioteca comunale Libero Della Briotta

**VE / 19**  
**aprile**

ore 17 / Teatro Vittoria, piazza della Vittoria

## **Milano - Cortina 2026: Olimpiadi e Paralimpiadi**

Saluti istituzionali

**Rino Vairetti**, Sindaco di Ponte in Valtellina; **Davide Menegola**, Presidente della Provincia di Sondrio

Interverranno

**Attilio Fontana** Presidente della Regione Lombardia

**Andrea Varnier** Amministratore delegato della Fondazione Milano - Cortina 2026

**Antonio Rossi** Olimpionico e City Operations Manager di Milano - Cortina 2026

**Elio Moretti** Presidente APF Valtellina

**Silvia Cavazzi** Sindaco di Bormio

**Remo Galli** Sindaco di Livigno

**Sergio Schena** Consigliere di amministrazione della Fondazione Milano - Cortina 2026

**Aldo Colombo** Vicesegretario generale di Regione Lombardia con delega alle opere Olimpiche

**Andrea Forni** Coordinatore gruppo di lavoro "Grandi eventi Milano/Cortina 2026" del Consiglio Nazionale Architetti PPC

**Massimo Sertori** Assessore agli Enti locali, Montagna, Risorse energetiche e Utilizzo Risorse Idriche

Modera **Riccardo Baldazzi** direttore del settimanale Centro Valle

A cura del Comune e della Biblioteca comunale di Ponte in Valtellina, in collaborazione con l'Assessorato di Regione Lombardia a Enti locali, Montagna, Risorse energetiche e Utilizzo Risorse idriche e il Lions Club Tellino

---

**SA / 20** ore 21 / Teatro Vittoria, piazza della Vittoria  
**aprile**

## **Concerto della Banda di Sappada (Udine)**

diretta dal Maestro **De Rigo Cromaro Rodolfo**

e della **Società Filarmonica di Ponte in Valtellina** diretta dal Maestro **Mattia De Monti**

**DO / 21** ore 14 / Campo sportivo comunale Ginnasio  
**aprile**

## **Camminata nel borgo Pro Associazioni del Dono**

A cura di **AVIS, AIDO, ADMO** in collaborazione con la Sottosezione CAI, il Gruppo di Protezione civile e la Società Filarmonica di Ponte, e FabLab Sondrio

(In caso di maltempo la manifestazione si terrà domenica 28 aprile)

ore 21.00 / Chiesa della Madonna di Campagna

## **Florilegio Musicale - Concerto all'organo Bizarri (1519) del Maestro Hans-Eugen Ekert**

A cura della Biblioteca comunale Libero Della Briotta e della Parrocchia di San Maurizio

**ME / 24** ore 17.30 / Piazza Bernardino Luini  
**aprile**

## **Inaugurazione della palestra di arrampicata**

Aperta fino al 1° maggio

A cura della Sottosezione CAI di Ponte in Valtellina

ore 21 Auditorium comunale Pier Giorgio Picceni, piazza Della Briotta

## **Sono qui giunti improvvisamente sforniti di tutto. I Congiunti di ribelli di Ponte in Valtellina**

Presentazione della ricerca curata da Archivio68sondrio, Circolo autogestito Il Forno e Biblioteca comunale Libero Della Briotta edizioni

**GI / 25** ore 10.30 / Lavatoio piazza Luini  
**aprile**

## **Un "Ponte" d'arte e di cultura per i giovani Il passato diventa presente**

Inaugurazione della mostra e presentazione del catalogo dei disegni realizzati dai ragazzi dell'Istituto comprensivo di Ponte. Iniziativa inserita nel progetto finanziato dalla Fondazione Pro Valtellina, curato dalla Parrocchia di San Maurizio e dall'Ufficio Beni Artistici della Diocesi di Como, con il sostegno del Comune e della Biblioteca comunale di Ponte.

Aperta fino al 5 maggio.

ore 14.30 - 18 partenza da piazza Luini

## **Sapori e Motori**

**ProMuovi Ponte** in collaborazione con il Valtellina Veteran Car e i produttori del territorio, invitano a una passeggiata fra corti e giardini del borgo di Ponte

(In caso di maltempo la manifestazione si terrà mercoledì 1 maggio)

VE / 26  
aprile ore 15 - 18.30 / Teatro Vittoria, piazza della Vittoria

## Autismo società e lavoro

Saluti istituzionali

Dalla diagnosi al progetto di vita: il ruolo della rete nel percorso di crescita di Chiara

**Lalli Howell** psicologa specializzata in autismo, Brighton (UK)

**Simonetta Lumachi** pedagogista clinica esperta in autismo. Genova

16.45 - Coffe break a cura di FreeAbile Albergo Etico Sondrio

**Emanuela Nussio** presidente Anffas Provincia di Sondrio presenta l'Associazione Fuori dalle Bolle e introduce **Giovanna Rondalli** psichiatra responsabile dell'Ambulatorio Autismo Adulti di Morbegno, e **Marialuisa Combi** del CTRS di Sondrio Centro Terapeutico Riabilitativo Semiresidenziale per minori con autismo

Testimonianze sui progetti di inserimento lavorativo di persone autistiche in provincia di Sondrio:

**Michele Baldini** presenta il progetto FreeAbile di Sondrio

**Elisa Mottarella** presenta la realtà di PINTALPINA di Chiuro

Moderata **Anna Milvio** Associazione ANGSA Associazione Nazionale Genitori PerSone conAutismo

A cura della Biblioteca comunale, dell'Istituto Comprensivo e delle Parrocchie di Ponte, degli Assessorati ai Servizi Sociali dei Comuni di Sondrio, Ponte, Tresivio, Piateda, Chiuro e del Lions Club Tellino. Diretta Streaming sul canale YouTube del Comune di Ponte in Valtellina

SA / 27  
aprile ore 15 - 18 / Cortile delle prigioni, Via Sant'Ignazio

## Apertura del Museo Etnografico con laboratori didattici e attività per bambini

ore 21 Chiesa di Sant'Ignazio

### Incontri corali

Ospiti il **Coro CAI Valmalenco** diretto dal M° **Carlo Pegorari** e il **Coro Monteneve di Livigno** diretto dal M° **Cinzia Galli**. Introdurrà il **Coro Vetta** diretto dal M° **Valter Mazzoni**

A cura del Coro Vetta di Ponte in Valtellina

DO / 28  
aprile ore 17 -19 / Bottega del Mondo, via Enrico Guicciardi 8

## Venti! Buon compleanno Bottega del Mondo

Incontro con **Benedetto Abbiati** e a seguire musica e buffet nella corte. Ripercorreremo insieme i nostri venti anni alla luce dei cambiamenti del commercio equo solidale.

ore 21 / Teatro Vittoria, piazza della Vittoria

## Proiezione del film Patabang sulla Val di Mello e presentazione del volume di **Jacopo Merizzi Rapidi tiri di corda di una guida alpina**

Mimosa edizioni. A cura della Biblioteca Libero Della Briotta e del CAI Sottosezione di Ponte

MA / 30  
aprile ore 18.30 / Cortile della casa parrocchiale, piazza Luini

## Un "Ponte" d'arte e di cultura per i giovani Il passato diventa presente

**Apericena per ragazzi e giovani, all'ombra delle Sibille.** La chiesa di San Maurizio e il Museo d'Arte Sacra di Ponte apriranno le porte per un'esperienza che vedrà convivere le bellezze artistiche e nel cortile del Museo le prelibatezze enogastronomiche e la musica. Evento inserito nel progetto finanziato dalla Fondazione Pro Valtellina, curato dalla Parrocchia di San Maurizio e dall'Ufficio Beni Artistici della Diocesi di Como, con il sostegno del Comune e della Biblioteca di Ponte. **Prenotazione obbligatoria entro venerdì 26 aprile sul sito parrocchiaponte.it**

---

**GI / 2** ore 20.30 / Teatro Comunale Giuseppe Piazzi, piazza Luini

**maggio**

## **Di-Vini e Di-Formaggi. Gusto di Valtellina**

In collaborazione con il **Consorzio per la Tutela dei Formaggi Valtellina Casera e Bitto**, alcune cantine del nostro territorio, e la **Mieleria di Fabio Fanchi**. A cura della giornalista e sommelier **Sara Missaglia** e della Biblioteca comunale Libero Della Briotta. **Prenotazione obbligatoria entro domenica 28 aprile fino a esaurimento posti** - (solo Whatsapp 335 6841824) Info: missagliasara@gmail.com

**VE / 3** ore 21.30 / Campo sportivo comunale Ginnasio

**maggio**

## **Ponte in fiore sotto le stelle**

Osservazione guidata del cielo notturno In caso di maltempo si terrà una conferenza all'auditorium comunale Piergiorgio Picceni. A cura della Associazione Astrofilii Valtellinesi

**SA / 4** ore 16.30 / Chiesa di San Maurizio, piazza Luini

**maggio**

## **Novità per San Maurizio: intorno all'ancona e agli affreschi della cappella della Vergine**

Interverranno

**Alessandro Rovetta** Professore ordinario presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano

**Stefania Buganza** professore associato presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano

**Eugenia Bianchi** coordinatrice Ufficio Beni Artistici della Diocesi di Como

**Carlo Cairati** ricercatore presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano

Seguirà visita guidata alla cappella della Vergine. A cura della Biblioteca comunale, della Parrocchia di San Maurizio e dell'Ufficio Beni Artistici della Diocesi di Como

ore 21 / Chiesa di Sant'Ignazio

## **Echi di Maggio - Rassegna corale di primavera**

Ospite il **Coro Giovanile dell'Emilia Romagna** diretto dal M° **Daniele Sconosciuto**. A cura del **Coro Polifonico Siro Mauro** di Ponte in Valtellina diretto dal M° **Massimiliano Moltoni**

**DO / 5** ore 14 / Località Burnich, piazzale Carino mele

**maggio**

## **Passeggiata di primavera: Ponte, Carlo, Boffetto, Piateda**

Alle ore 16 saggio nella chiesa del SS. Crocifisso degli allievi della sezione a indirizzo musicale e corale dell'Istituto Comprensivo di Ponte in Valtellina. Al termine verrà offerto un rinfresco. **(In caso di cattivo tempo la passeggiata verrà cancellata e si terrà solo il saggio musicale alle ore 16)**. Per chi lo desidera dalle 18 alle 19 è previsto un servizio di bus navetta gratuito per il rientro a Ponte.

A cura di: Istituto Comprensivo e Biblioteca di Ponte, Volontari Amici di Carlo, Comune, Biblioteca e Pro Loco di Piateda, Comunità Pastorale di Piateda, Boffetto, Busteggia-Faedo.

ore 21 / Teatro Vittoria, piazza della Vittoria

## **Concerto del gruppo musicale Nuova Melodia**

Diretto dal M° **Luigi Marchesi**

Voci soliste: **Rachele Giuliani** e **Maurizio Andreossi**

## A spasso per le antiche contrade di Ponte

Il borgo di Ponte si riconosce per il suo vasto centro storico compatto attorno alle sue vie acciottolate e alle sue rustiche case di pietra che si alternano a sontuosi, se pur austeri, palazzi signorili.

A nord, sul versante della montagna, sono ben individuabili le vecchie contrade (*Bèrula, Piaz* – o San Lorenzo –, *Cuscil...*) distanziate tra loro, ben definite, a volte raccolte attorno ad una piccola chiesa.

Sul fronte orobico, poi, le contrade che formano le frazioni del comune hanno fortunatamente mantenuto la loro fisionomia, le loro architetture rustiche; nonostante lo spopolamento subito negli ultimi decenni, conservano ancora tutta la loro bellezza nelle murature in pietra, nei ballatoi in legno, nei passaggi a volte un po' angusti.

Come era in passato il paese? Quali contrade c'erano? Ponte non è nato così, come lo vediamo oggi, esteso, densamente edificato; originariamente, per almeno tre o quattro secoli dopo il 1000,



era formato da piccoli nuclei che, via via, si sono poi ampliati sino ad unirsi tra loro e a formare il suggestivo reticolo di strade acciottolate e stretti cortili che ora lo caratterizzano.

Immaginiamo di visitare Ponte nel Medioevo: accediamo al paese dal Rastèl: prima di chiamarsi così era detto, nel 1453, "cogorzio" (quale sarà stata l'etimologia di questo toponimo?); poi fu detta "contrada del rono", perché il torrente, seguendo i capricciosi sconvolgimenti alluvionali, si era spostato un po' più a est rispetto alla zona in cui scorre ora; almeno dal 1463 si chiama *Rastèl* a ricordare lo steccato che veniva piazzato in prossimità dell'accesso al paese durante le epidemie di peste per assicurare la sorveglianza ed evitare il diffondersi della malattia (un altro *Rastèl del Moltono* era posto, nel 1479, in altra zona del paese, forse a nord di via Moltoni). Nella nota *Cùrt di Lèli* vediamo ancora i segni dei secoli scorsi, a testimonianza di un antico insediamento.

Poco a est si estendeva la contrada *de Brugno*, o *de Brugnìs*, in corrispondenza delle case Piazzi, che doveva il suo nome a quello di una famiglia lì residente. I più antichi edifici sono stati sostituiti, tra il Cinque e il Seicento, dai nobili palazzi che, nei loro sotterranei, raccontano ancora il



passato. Il luogo divenne poi contrada di San Francesco (dalla seicentesca chiesa di San Francesco Saverio) e ha acquisito più recentemente il toponimo di *Tre Porti*, che allude al crocicchio sul quale si affacciano le case Cederna, Folini e Bertoletti. Proseguendo lungo le vie Virida o Prada-sciolo (nomi che evocano immediatamente la destinazione originale di quella zona alle coltivazioni, di prati e spazi verdi, di broli e di orti) si arriva al Pozzaglio: *Puteum marcium* era alla metà del Quattrocento e ora *Pusmarsc*. I segni dell'antichità sono ben visibili negli edifici e negli angusti passaggi che rendono questa una delle zone più attrattive del paese. La fontana incuneata sotto la caratteristica grotta è sì



suggestiva, ma non è quella originaria; è stata infatti messa lì solo qualche decennio fa, al posto della più rustica e caratteristica vasca.

Si scende, lungo una stretta viuzza acciottolata, come le altre del paese del resto, alla vecchia contrada di San Gerolamo: la ricorda ancora una scritta sulla facciata di un edificio. C'era una piccola chiesa, demolita all'inizio del 1800; rimane un San Gerolamo affrescato nel Quattrocento all'interno della casa appartenente alla ormai soppressa latteria. Avrò dato lui il nome alla contrada?

E lì, vicinissima, si estendeva la contrada di Borgofrancone, anch'essa ricordata da una scritta. Borgo franco era, nel Medioe-

vo, una comunità con privilegi fiscali e obblighi militari. Franconi ne erano gli abitanti, nome con cui spesso li si trova citati nei documenti. Questa è una delle contrade storicamente più importanti, inserita inizialmente nella più vasta area della citata *Verida*, che iniziava poco a nord est della chiesa parrocchiale e si spingeva sino alla parte alta del paese.

A valle della chiesa e della piazza c'era la contrada del *Puteo*, o *Puteum* (ma anche *Putrido*), citata già all'inizio del 1300; evidentemente vi si raccoglievano le acque che, se non incanalate opportunamente,



defluivano dalle sorgenti presenti sul versante soprastante. Ora vi sorgono i bei palazzi Guicciardi. Cinquecenteschi nei loro volumi esteriori, nascondono sottoterra spazi voltati di epoca anche anteriore.

Quella che ora è via Ginnasio, che risale dalla chiesa verso la chiesa di Sant'Ignazio, era la contrada *De Longis*, dal cognome di influente famiglia pontasca.

Percorrendola, si raggiungevano le contrade *del Minoto*, o di San Giuseppe, dei *De Maria*, come ancora ci viene ricordato dal nome di un vicolo, e della *Campéda*. Prima di chiamarsi così, quest'ultima, era detta *Caxano* (citata già nel 1200) ed era una delle più antiche aree abitate a Ponte: vi risiedeva quel Princivalle Quadrio che fu tra i capostipiti della nobile famiglia con tutte le sue ramificazioni. Che fosse abitata da tempo, lo testimonia la stele funeraria di un soldato romano del II-III secolo, oggi custodito presso il Museo di Sondrio. Altre contrade, fuori dall'itinerario suggerito, erano quella *De Subvia*, corrispondente alla casa Peranda, alla vicina chiesa di San Francesco d'Assisi e alla via omonima, quella *de Ture*, o della Torre (chiaro il riferimento alla presenza di una torre della quale però è difficile individuare le tracce), divenuta poi Piazzetta e quella di San Cipriano. Ai Santi Cipriano e Cornelio era dedicata nel 1400 la chiesetta che oggi



conosciamo come quella della Madonna del Buon Consiglio e contrada *de Santo Cipriano* erano definiti i luoghi prossimi; per un certo periodo la chiesa fu anche dedicata agli Angeli Custodi. Era affiancata da un piccolo sagrato con cimitero.

P.S. Mi dicono che il mio bisnonno, avendo costruito nel 1914 la casa in *Vai* dove non c'erano altre abitazioni, avesse definito la zona *Cuntrada No(v)a*: forse è solo una tradizione orale familiare. Lo sviluppo urbanistico del paese oggi di contrade nuove ne ha viste sorgere tante altre.

Luisa Anna Bertoletti





